

Freelance translator

Samantha Coke



+ EDUCATION AND TRAINING

PRATIQUE DE LA TRADUCTION 1 et 2 | Feb 2004 – Sep 2004

The University of London Institute in Paris

BACHELOR OF ARTS IN FRENCH STUDIES WITH ITALIAN | 1995 – 1999

The University of Wolverhampton (England)

A LEVELS | 1995

English, French and Italian

Bilston Community College (England)

+ PROFESSIONAL EXPERIENCE

SJP TRADUCTIONS | FREELANCE TRANSLATOR | since 2007

Creation and company management.

Freelance translator from French to English (marketing, publicity campaigns, user handbooks, mainly of medical devices, internet sites internet, technical translations...)

FULFILNET – VALLAURIS (FRANCE) | TRANSLATOR | 2005 – 2006

Translation and proofreading of marketing documents and publicity campaigns from French to English.

TRADECOM – BESANCON (FRANCE) | TRANSLATOR | 2004 – 2005

Translation and proofreading from French to English:

- Law contracts and documents (banks).
- Technical specifications sheets and documents (clockmaking, robotics, automobile...)
- Internet sites

HEXAFORM | ENGLISH TEACHER | 2001 – 2004

English teacher within various companies

+ KEY SKILLS

Translation	● ● ● ● ●
Proofreading / Corrections	● ● ● ● ●
Project management	● ● ● ●
Microsoft Office	● ● ● ●
Trados	● ● ●

+ ABOUT

I was born and raised in England until the age of 26 when I permanently moved to France. I have been translating since 2004. I am a fast and effective worker who always delivers on time. My translations perfectly correspond to the original text, while conveying fluent, perfect English that is as natural and authentic as possible.

+ LANGUAGES

English: Mother tongue
French: Fluent
Italian: Good command

+ CONTACT

Address: Impasse des Cottages, 81500 FIAC

Mobile: 06.10.18.54.35

Email: sjp.traductions@orange.fr

+ MISCELLANEOUS

- 1997 – 1998 1 year study, as part of degree, in Tours, France
- Excellent ability to work alone or as part of a group